

Masterworks for Two

10 Duets for Recitals, Concerts, and Contests

ARRANGED BY PATRICK M. LIEBERGEN, EARLENE RENTZ,
RUSSELL ROBINSON, AND RUTH ELAINE SCHRAM

Table of Contents

CD Track Number/Title	Page
1. Abendlied	2
Felix Mendelssohn	
<i>Arranged by Russell Robinson</i>	
2. Alleluia	8
Wolfgang Amadeus Mozart	
<i>Arranged by Patrick M. Liebergen</i>	
3. Ave Maria	14
Johann Sebastian Bach and Charles Gounod	
<i>Arranged by Russell Robinson</i>	
4. Ave Verum Corpus	19
Wolfgang Amadeus Mozart	
<i>Arranged by Russell Robinson</i>	
5. Bon Di	23
Jean Baptiste Lully	
<i>Arranged by Patrick M. Liebergen</i>	
6. Caro Mio Ben	29
Tommaso Giordani	
<i>Arranged by Earlene Rentz</i>	
7. Kyrie Eleison	33
Antonín Dvořák	
<i>Arranged by Ruth Elaine Schram</i>	
C-Instrument Part	42
8. The Maiden	43
Antonín Dvořák	
<i>Arranged by Patrick M. Liebergen</i>	
9. Pie Jesu	48
Gabriel Fauré	
<i>Arranged by Russell Robinson</i>	
C-Instrument Part	53
10. Where'er You Walk	54
George Frideric Handel	
<i>Arranged by Earlene Rentz</i>	
Translation and Pronunciation Guide	61



Alfred Music
P.O. Box 10003
Van Nuys, CA 91410-0003
alfred.com

© 2017 by Alfred Music
All rights reserved. Printed in USA.

No part of this book shall be reproduced, arranged, adapted, recorded, stored in a retrieval system, or transmitted by any means without written permission from the publisher. In order to comply with copyright laws, please apply for such written permission and/or license by contacting the publisher at alfred.com/permissions.

Book & CD (45625) ISBN-10: 1-4706-3784-7 ISBN-13: 978-1-4706-3784-2
Book (45626) ISBN-10: 1-4706-3785-5 ISBN-13: 978-1-4706-3785-9
Accompaniment CD (45627)

Piano accompaniments were recorded at The Lodge Recording Studios in Indianapolis, IN.
Steve Potts, Piano • Michael Graham, Engineer

Cover Illustration: Diane Labombarbe / iStock / Getty Images Plus



Alfred Cares. Contents printed on environmentally responsible paper.

1. ABENDLIED

(Evening Song)

German Words by
HEINRICH HEINE
(1797-1856)

Music by **FELIX MENDELSSOHN** (1809-1847)
Arranged, with English Words, by
RUSSELL ROBINSON

Dolce (♩ = ca. 50-56)

PIANO *mp*

4 PART I *mp* 6

Wenn ich auf dem La - ger
At night, when I am

PART II

7 *mf*

lie - ge, in Nacht ge - hüllt, so
sleep - ing in in my bed, the

mf

so
the

1. Abendlied

Wenn ich auf dem Lager liege, in Nacht gehüllt,
 ven ɪç aʊf dem la-gər li-gə in naxt gə-hʏlt
(When I lie on the bed, wrapped in night,)

so schwebt mir vor ein süßes, anmuthig liebes Bild.
 zo ʃvept mir vor aɪn zʏ-səs an-mʊ-tɪç li-bəs bɪlt
(I have in my mind a sweet, graceful, dear image.)

Wenn mir der stille Schlummer geschlossen die Augen kaum,
 ven mir der ʃtɪ-lə ʃlʊ-mər gə-ʃlʊ-sən di aʊ-gən kaʊm
(When I in silent slumber have barely closed my eyes,)

so schliesst das Bild sich leise hinein in meinen Traum.
 zo ʃlist das bɪlt zɪç laɪ-zə hɪ-naɪn in maɪ-nən trɔʊm
(the image softly sneaks into my dream.)

Und mit dem Traum des Morgens zerrinnt es nimmermehr;
 unt mit dem trɔʊm des mɔʁ-gəns tse-rɪnt es ni-mər-mer
(And it does not melt away with the dream in the morning;)

dann trag' ich es im Herzen den ganzen Tag umher.
 dan trak ɪç es ɪm hɛr-tsən den gan-tsən tak ʊm-her
(then I carry it around in my heart the whole day.)

3. Ave Maria

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum.
 a-ve ma-ri-a gra-tʃi-a plɛ-na dɔ-mi-nus tɛ-kum
(Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee.)

Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus.
 bɛ-nɛ-dɪk-ta tu in mu-li-ɛ-ri-bus ɛt bɛ-nɛ-dɪk-tus frʊk-tus vɛn-tris tu-i jɛ-sus
(Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.)

Sancta Maria, ora pro nobis peccatoribus,
sank-ta ma-ri-a ɔ-ra prɔ nɔ-bis pɛk-ka-tɔ-ri-bus
(Holy Mary, pray for us sinners,)

nunc et in hora mortis nostrae. Amen.
 nʊnk ɛt in ɔ-ra mɔʁ-tis nɔ-stɾɛ a-mɛn
(now and at the hour of our death. Amen.)

Footnotes to Pronunciation

- In multiple-syllable words, the syllables that should be stressed are underlined.
- Please see *Alfred's IPA Made Easy* (42789) for further explanation of the International Phonetic Alphabet.